

Leitfaden für die Erstellung eines individuellen Stundenplans mit Univis

Liebe Studierende,

ab dem WiSe 2014/15 werden die Kursübersichten für alle Studiengänge des ITMK ausschließlich über Univis zu finden sein. Die PDF Dateien mit den Kursübersichten der einzelnen Studiengänge entfallen dadurch.

Um das Vorlesungsverzeichnis für den jeweiligen Studiengang einzusehen und sich daraus einen persönlichen Stundenplan zu erstellen, sind nur wenige Schritte notwendig, die in diesem Leitfaden erklärt werden.

WICHTIG: Die Angaben im Vorlesungsverzeichnis sind erst ab Semesterbeginn gültig. Sie werden darüber per E-Mail oder über die Webseite der TH Köln informiert. Bis zu diesem Zeitpunkt sind die Angaben nur vorläufig.

Um zu starten, öffnen Sie Univis unter: <http://univis.th-koeln.de/> (Bitte ohne „www“ eingeben). Wählen Sie dann im Menü „Lehre“ die Option „Vorlesungsverzeichnis“.

The screenshot shows the Univis website interface. The top navigation bar includes 'UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln' and '© Config eG'. Below the header, there are links for 'Sammlung/Stundenplan', 'Home', 'Kontakt', and 'Hilfe'. A search bar is present with 'Suche: Personen' and a dropdown menu for 'Semester: SS 2014'. The main content area is divided into three sections: 'Aktuell' (with 'Veranstaltungskalender'), 'Lehre' (with 'Vorlesungsverzeichnis' and 'Lehrveranstaltungen einzelner Einrichtungen'), and 'Organisation' (with 'Personen- und Einrichtungsverzeichnis', 'Telefon- & E-Mail-Verzeichnis', 'Professorenkatalog', and 'Raumverzeichnis'). A 'Forschung' section is also visible with 'Examensarbeiten', 'Forschungsbericht', 'Publikationen', and 'Internationale Kontakte'. A red arrow points to the 'Vorlesungsverzeichnis' link in the 'Lehre' section.

Wählen Sie nun die Option „Studiengänge in den Fakultäten“ aus.

The screenshot shows the 'Vorlesungsverzeichnis' page. The top navigation bar is the same as in the previous screenshot. The search bar now shows 'Suche: Lehrveranstaltungen' and the semester dropdown is still 'Semester: SS 2014'. The main content area is titled 'Vorlesungsverzeichnis' and includes a sub-section 'Außerdem im UnivIS' with a link 'Lehrveranstaltungen einzelner Einrichtungen'. Below this is a list of links: 'Anleitungen für die ersten Schritte in Univis', 'Informationen zur Hochschule', 'Studiengänge (allg. Info)', 'Studiengänge in den Fakultäten', and 'Studentenschaft'. A red arrow points to the 'Studiengänge in den Fakultäten' link.

Wählen Sie dann die Fakultät 03 aus.

The screenshot shows the UnivIS interface with the following elements:

- Header: UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln, © Config eG
- Navigation: Sammlung/Stundenplan, Home, Kontakt, Hilfe
- Search: Suche: Lehrveranstaltungen
- Semester: SS 2014
- Left sidebar:
 - Extras: Alle Veranstaltungen unter dieser Überschrift, Überschriftenbaum
 - Außerdem im UnivIS: Lehrveranstaltungen einzelner Einrichtungen
- Main content:
 - Vorlesungsverzeichnis >>
 - Studiengänge in den Fakultäten**
 - List of faculties:
 - 01 Fakultät für Angewandte Sozialwissenschaften
 - 02 Fakultät für Kulturwissenschaften
 - 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften** (indicated by a red arrow)
 - 04 Fakultät für Wirtschaftswissenschaften
 - 05 Fakultät für Architektur
 - 06 Fakultät für Bauingenieurwesen und Umwelttechnik
 - 07 Fakultät für Informations-, Medien- und Elektrotechnik
 - 08 Fakultät für Fahrzeugsysteme und Produktion
 - 09 Fakultät für Anlagen, Energie- und Maschinensysteme
 - 10 Fakultät für Informatik und Ingenieurwissenschaften

Im nächsten Schritt wählen Sie Ihren Studiengang aus. Hier wird beispielhaft der Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ausgewählt.

The screenshot shows the UnivIS interface with the following elements:

- Header: UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln, © Config eG
- Navigation: Sammlung/Stundenplan, Home, Kontakt, Hilfe
- Search: Suche: Lehrveranstaltungen
- Semester: SS 2014
- Left sidebar:
 - Extras: Alle Veranstaltungen unter dieser Überschrift, Überschriftenbaum
 - Außerdem im UnivIS: Lehrveranstaltungen einzelner Einrichtungen
- Main content:
 - Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >>
 - 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften**
 - List of programs:
 - Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11 (indicated by a red arrow)
 - Studiengang Sprachen und Wirtschaft ab WS2010/11
 - Studiengang Master Fachübersetzen ab WS 10/11
 - Studiengang Master Terminologie und Sprachtechnologie ab WS 10/11
 - Studiengang Master Konferenzdolmetschen ab WS 10/11
 - Studiengang Master Internationales Management und Interkulturelle Kommunikation

WICHTIG: Nun muss zunächst **das richtige Semester** ausgewählt werden. Klicken Sie danach im Menü „Extras“ auf „Alle Veranstaltungen unter dieser Überschrift“.

The screenshot shows the UnivIS interface with the following elements:

- Header: UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln, © Config eG
- Navigation: Sammlung/Stundenplan, Home, Kontakt, Hilfe
- Search: Suche: Lehrveranstaltungen
- Semester: WS 2014/2015 (indicated by a red arrow)
- Left sidebar:
 - Extras: Alle Veranstaltungen unter dieser Überschrift (indicated by a red arrow), Überschriftenbaum
 - Außerdem im UnivIS: Lehrveranstaltungen einzelner Einrichtungen
- Main content:
 - Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >> 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften >>
 - Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11**
 - List of modules:
 - MODULE für Englisch als 1. oder 2. Fremdsprache
 - MODULE für Französisch als 1. oder 2. Fremdsprache
 - MODULE für Spanisch als 1. oder 2. Fremdsprache
 - Fremdsprachenunabhängige Module
 - MODUL Zusatzsprachen
 - MODUL Zusatzangebote
 - Schwerpunkt Kultur und Medien
 - Schwerpunkt Translation
 - Schwerpunkt Wirtschaft

Dann erscheint eine nach Modulen aufgeteilte Übersicht mit dem gesamten Kursangebot des entsprechenden Studiengangs für das ausgewählte Semester. Hier können Sie nun Häkchen für alle Kurse setzen, die Sie belegen möchten.

Technology
Arts Sciences
TH Köln

UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln © Config eG
[Sammlung/Stundenplan](#) [Home](#) [Kontakt](#) [Hilfe](#)

Suche: Lehrveranstaltungen ▾
Semester: WS 2014/2015 ▾

ACHTUNG: Alle in diesem Semester angezeigten Daten sind vorläufig!

Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >> 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften >>

Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11

MODULE für Englisch als 1. oder 2. Fremdsprache

MODUL Fremdsprachliche Kompetenz I F1/F2

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kompetenzerweiterung I F1/F2 (Englisch) UE; 6 SWS; ECTS: 6; Kurs 2; Di, Mi, 8:00 - 9:30, 323 (U48) ; Di, 9:45 - 11:15, 323 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Turner-Lorenz, S.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kompetenzerweiterung I F1/F2 (Englisch) UE; 6 SWS; ECTS: 6; Mi, 8:00 - 9:30, 9:45 - 11:15, 322 (U48) ; Do, 14:00 - 15:30, 309 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Bassett, D.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kompetenzerweiterung I F1/F2 (Englisch)	Stanley, J.W.

MODUL Zusatzsprachen

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Recht I VORL; 2 SWS; ECTS: 3; BGB und ZPO - Nur für Nicht-Muttersprachler; Fr, 8:00 - 9:30, 319 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Johnson, E.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Recht I VORL; 2 SWS; ECTS: 3; Wirtschaftsprivatrecht (Handelsrecht); Di, 11:30 - 13:00, 308 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Johnson, E.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Chinesisch I UE; 4 SWS; ECTS: 6; Mo, Fr, 9:45 - 11:15, 310 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Weng, Q.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Italienisch I UE; 4 SWS; ECTS: 6; Di, 15:45 - 17:15, 308 (U48) ; Do, 17:30 - 19:00, 219 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Niccolaioni, P.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Niederländisch I UE; 4 SWS; ECTS: 6; Fr, 8:00 - 9:30, 9:45 - 11:15, 404.1 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Schüler, I.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Niederländisch III UE; 4 SWS; ECTS: 6; Voraussetzung: Teilnahme an Niederländisch I und II; Fr, 11:30 - 13:00, 404.1 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Schüler, I.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Russisch I UE; 4 SWS; ECTS: 6; Mo, 17:30 - 19:00, 321 (U48) ; Mi, 15:45 - 17:15, 309 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Robel, K.
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Türkisch I UE; 4 SWS; ECTS: 6; Mo, 15:45 - 17:15, 310 (U48) ; Do, 15:45 - 17:15, 303 (U48) ; vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015	Yilmaz-Jäger, G.

Auswahl zur Sammlung hinzufügen
 Auswahl aus Sammlung löschen
 Anzeige auf Auswahl einschränken

UnivIS ist ein Produkt der Config eG, Budenhof

Wenn Sie alle Kurse ausgewählt haben, scrollen Sie bis ganz nach unten und klicken Sie auf „Anzeige auf Auswahl einschränken“.

Sie erhalten eine Übersicht mit allen ausgewählten Kursen. Hier können Sie sich die Kurse nun in einem Stundenplan anschauen.
Klicken Sie hierzu im Menü „Darstellung“ auf „Stundenplan“.

UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln © Config eG

Technologie Arts Sciences TH Köln

Suche: Lehrveranstaltungen Semester: WS 2014/2015

ACHTUNG: Alle in diesem Semester angezeigten Daten sind vorläufig!

Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >> 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften >> Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11 >>

Lehrveranstaltungen

Darstellung

- kurz
- ausführlich
- Druckansicht
- Stundenplan** (highlighted with red arrow)

Extras

- alle markieren
- alle Markierungen löschen
- Ausgabe als XML

Einführung in die Informationstechnologie Esch, H.J.
 VORL; 2 SWS; ECTS: 3; Deutsch; Do, 8:00 - 9:30, 319 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015
 Einführung in die Kommunikationswissenschaft Schilly, U.B.
 VORL; 2 SWS; ECTS: 3; Di, 8:00 - 9:30, 319 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015
 Grundsprachliche Kompetenz Schilly, U.B.
 UE; 2 SWS; ECTS: 3; Mo, 11:30 - 13:00, 322 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015
 Kompetenzerweiterung I F1/F2 (Englisch) Way, F.
 UE; 6 SWS; ECTS: 6; Mo, 14:00 - 15:30, 15:45 - 17:15, 317 (U48); Do, 14:00 - 15:30, 304 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015
 Kompetenzerweiterung I F2 (Französisch) KURS 1 Bertz, Th.
 UE; 6 SWS; ECTS: 6; Mi, 8:00 - 9:30, 320 (U48); Do, 9:45 - 11:15, 11:30 - 13:00, 303 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015
 Kulturraumstudien F1/F2 (Englisch) Schuch, E.
 VORL; 2 SWS; ECTS: 3; Englisch; Do, 15:45 - 17:15, 209 (U48); vom 13.10.2014 bis zum 18.1.2015

Ihr individueller Stundenplan wird nun angezeigt. Die Ansicht ist so voreingestellt, dass weder Uhrzeiten, noch Kurstitel erscheinen. Um dies zu ändern, setzen Sie ein Häkchen in „Zeitangaben“ und klicken Sie im Menü „Darstellung“ auf „lange Veranstaltungsnamen“.

UnivIS Informationssystem der Fachhochschule Köln © Config eG

Technologie Arts Sciences TH Köln

Suche: Personen Semester: WS 2014/2015

ACHTUNG: Alle in diesem Semester angezeigten Daten sind vorläufig!

Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >> 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften >> Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11 >>

Veranstaltungsnamen Dozentennamen Zeitangaben Vorbesprechungstermine

Lehrveranstaltungsplan

	Mo	Di	Mi	Do	Fr
08:00	BA MK-08 1F (13.10.-12.1.) (Hüsken) 308 (U48)	BA MK-11 1U (14.10.-13.1.) (Schilly) 319 (U48)	BA MK-05 1F (15.10.-14.1.) (Bertz) 320 (U48)	BA MK-14 1U (16.10.-15.1.) (Esch) 319 (U48)	
09:00					
10:00	BA MK-10 1U (13.10.-12.1.) (Torrent) 219 (U48)			BA MK-05 1F (16.10.-15.1.) (Bertz) 303 (U48)	
11:00					
12:00	BA MK-13 1U (13.10.-12.1.) (Schilly) 322 (U48)			BA MK-05 1F (16.10.-15.1.) (Bertz) 303 (U48)	
13:00					

Nun erscheint eine ausführliche Ansicht des Stundenplans.
 Falls sich einzelnen Kurse überschneiden, wird dies unter dem Stundenplan angezeigt.
 In diesem Fall können Sie einfach über die „Zurück“-Taste Ihres Browsers zur Kursübersicht zurückkehren und die entsprechenden Kurse wechseln. Danach können Sie sich wie oben beschrieben den neuen Stundenplan erstellen.

Vorlesungsverzeichnis >> Studiengänge in den Fakultäten >> 03 Fakultät für Informations- und Kommunikationswissenschaften >> Studiengang Mehrsprachige Kommunikation ab WS 2010/11 >>

Veranstaltungsnamen
 Dozentennamen
 Zeitangaben
 Vorbesprechungstermine

Lehrveranstaltungsplan

	Mo	Di	Mi	Do	Fr
08:00	08:00 - 09:30 Kulturraumstudien F2 (Französisch) (13.10.-12.1.) (Hüsken) 308 (U48)	08:00 - 09:30 Einführung in die Kommunikationswissenschaft (14.10.-13.1.) (Schilly) 319 (U48)	08:00 - 09:30 Kompetenzerweiterung I F2 (Französisch) KURS 1 (15.10.-14.1.) (Bertz) 320 (U48)	08:00 - 09:30 Einführung in die Informationstechnologie (16.10.-15.1.) (Esch) 319 (U48)	
09:00					
10:00	09:45 - 11:15 Sprachwissenschaftliche Grundlagen (13.10.-12.1.) (Torrent) 219 (U48)			09:45 - 11:15 Kompetenzerweiterung I F2 (Französisch) KURS 1 (16.10.-15.1.) (Bertz) 303 (U48)	
11:00					
12:00	11:30 - 13:00 Grundsprachliche Kompetenz (13.10.-12.1.) (Schilly) 322 (U48)			11:30 - 13:00 Kompetenzerweiterung I F2 (Französisch) KURS 1 (16.10.-15.1.) (Bertz) 303 (U48)	
13:00					
14:00				14:00 - 15:30 Kompetenzerweiterung I F1/F2 (Englisch)	

Allgemein Nützliches sowie Tipps und Tricks für die Stundenplanerstellung

Der Studienverlaufsplan stellt eine sinnvolle Aufteilung der Kurse auf die einzelnen Semester dar - sowohl vom Arbeitsaufwand und der Anzahl der Kurse, als auch von der Reihenfolge der Inhalte der Veranstaltungen (s. hierzu auch das Modulhandbuch). Die Kursplanung erfolgt deshalb so, dass Sie in dem Semester, in dem das Fach lt. Studienverlaufsplan angeboten wird, einen Kursplatz bekommen können.

Das bedeutet aber nicht, dass Sie ihn immer in einem bestimmten Kurs oder zu einer bestimmten Zeit bekommen können: Hier konkurrieren Sie mit den Anderen in Ihrem Fachsemester und Schwerpunkt, und es ist Ihre Aufgabe einen alternativen Kurs zu finden, wenn in Ihrem Wunschkurs kein Platz mehr frei ist. Sie müssen eventuell mehrfach umplanen, bis ein alternativer Kurs mit freien Plätzen in Ihren Stundenplan passt.

Fazit: Bei der Auswahl der Kurse ist es notwendig, Alternativ-Optionen im Blick zu haben für den Fall, dass man in seinem Wunschkurs keinen Platz erhalten sollte (Wer zuerst kommt mahlt zuerst!)

Grundsätzlich können Sie im Rahmen verfügbarer Plätze einen Kurs zu einem bestimmten Fach in späteren Semestern nachholen. Da wir überschneidungsfreie Lage aber immer nur innerhalb des jeweiligen Fachsemesters gewährleisten können und sichergestellt sein muss, dass die Studierenden des Fachsemesters ihre Plätze bekommen, schränkt jede Nachholung Ihr Spektrum an Zeitslots für die Kurswahl weiter ein und stellt Sie vor zusätzliche Herausforderungen in der Planung.

Fazit: Nachholung schränkt Ihre Freiheit der Kurswahl zusätzlich ein, weil Sie um die Kursplätze dann auch mit den Studierenden eines anderen Fachsemesters konkurrieren und es mehr Überschneidungsrisiken gibt.

Das Vorziehen von Fächern ist aus den oben genannten Gründen nur in sehr wenigen Ausnahmefällen möglich und nicht zu empfehlen. Bitte nehmen Sie die Studienberatung in Anspruch, bevor Sie es in Erwägung ziehen, und sehen Sie im Modulhand nach, welche Kurse welche anderen voraussetzen und nicht vorziehbar sind.

Fazit: Ziehen Sie nach Möglichkeit keine Fächer vor und lassen Sie sich beraten, bevor Sie das erwägen.

Folgende Reihenfolge bei der Auswahl der Kurse ist sinnvoll:

- 1) Kurse, die mehr als 2 SWS haben/mehrmals pro Woche stattfinden (zum Beispiel Kompetenzerweiterung) → diese Kurse schränken die Auswahl der anderen Kurse stark ein und sind hinterher schwierig unterzubringen, wenn man es zum Schluss versucht
- 2) Kurse zu Fächern, die nur selten stattfinden und die Sie unbedingt besuchen möchten
- 3) Kurse, die oft stattfinden und viele Alternativ-Termine bieten (wie zum Beispiel die wissenschaftlichen Grundlagen-Vorlesungen des 1. Semesters oder Informationstechnologie, zu dem sowohl im 1. als auch im 2. Semester die Vorsesung und die Übungen angeboten werden).

Weitere nützliche Tipps:

- den Aufwand realistisch einschätzen also:
 - nicht alle Lehrveranstaltungen an einem Tag von 8-19 Uhr einplanen, lieber nur max. 3, allerhöchstens 4 LV/Tag je nach Anzahl der Stunden über die Woche verteilt, um den Lerneffekt zu verbessern und Zeit für Hausaufgaben und sonstige Vor- und Nachbereitung zu lassen.
 - bei besonderen Lebenssituationen realistisch planen (weniger ist mehr!) und Unterstützungsangebote und Beratung in Anspruch nehmen (z. B. Familienservicebüro, Beratung zum Studieren mit Beeinträchtigung, Beratung durch die Studiengangsleitung zu einem alternativen Studienverlauf, der mehr Zeit lässt, wenn Sie eine Beeinträchtigung oder besondere Lebenssituation haben)
- wenn möglich Kurse in „Randstunden“ (frühmorgens, spätnachmittags, Mo./Fr.) in die Planung einbeziehen, da sie erfahrungsgemäß weniger voll werden, also die Betreuungsrelation besser ist und mehr Zeit für eigene Redebeiträge und sonstige Formen aktiver Teilnahme zur Verfügung steht.